

- 6) Kun kansallinen tuomioistuin toteaa väärinkäytöksen tilapäisten julkisessa palvelussuhteessa olevien työntekijöiden ottamisessa SERMASin palvelukseen perättäin, kun tämän palvelukseen ottamisen tarkoituksena on vakituisten julkisessa palvelussuhteessa olevien työntekijöiden tehtävien hoitamiseen liittyvien pysyvien ja rakenteellisten tarpeiden kattaminen, eikä sisäisessä oikeusjärjestyksessä ole mitään tehokasta toimenpidettä seuraamusten määräämiseksi tällaisesta väärinkäytöksestä ja unionin oikeussäännön rikkomisen seurausten poistamiseksi, onko direktiivin 1999/70/EY liitteenä olevan puitesopimuksen 5 lauseketta tulkittava siten, että se velvoittaa kansallisen tuomioistuimen määräämään tehokkaita ja varoittavia toimenpiteitä puitesopimuksen tehokkaan vaikutuksen takaamiseksi ja näin ollen seuraamusten määräämiseksi mainitusta väärinkäytöksestä ja kyseisen unionin oikeussäännön rikkomisen seurausten poistamiseksi jättämällä soveltamatta sisäistä sääntöä, joka haittaa kyseisen oikeussäännön tehokkuutta?

Jos kysymykseen vastataan myöntävästi, ja kuten Euroopan unionin tuomioistuin on 14.9.2016 antamansa tuomion 41 kohdassa todennut, asiat C-184/15 ja C-197/15: ⁽²⁾

Onko direktiivin 1999/70/EY tavoitteiden mukaista toimenpiteenä perättäisen tilapäisen palvelussuhteen väärinkäytöksen ehkäisemiseen ja siitä seuraamusten määräämiseen ja unionin oikeuden rikkomisen seurauksen poistamiseen väliaikaisen / ylimääräisen / viransijaisen tilapäisen julkisen palvelussuhteen muuttaminen vakituiseksi julkiseksi palvelussuhteeksi nimeämällä henkilö vakituudessa tai toistaiseksi voimassa olevassa julkisessa palvelussuhteessa olevaksi työntekijäksi, joka nauttii samasta työn pysyvyydestä kuin vakituiset julkisessa palvelussuhteessa olevat työntekijät?

- 7) Voidaanko perättäisen tilapäisen palvelussuhteen väärinkäytön tapauksessa, kun väliaikaisen työntekijän tilapäinen julkinen palvelussuhde muutetaan toistaiseksi voimassa olevaksi tai vakituiseksi julkiseksi palvelussuhteeksi, katsoa, että direktiivin 1999/70/EY ja sen puitesopimuksen tavoitteet täyttyvät ainoastaan silloin, kun tilapäisessä julkisessa palvelussuhteessa olevalla työntekijällä, johon väärinkäytös on kohdistunut, on sama[t] ja samanlaiset työehdot kuin vakituudessa julkisessa palvelussuhteessa olevalla henkilöstöllä (sosiaaliturvan, uralla etenemisen, virantäytön, ammatillisen koulutuksen, virkavapaiden, hallinnollisen aseman määrittämisen, lomien ja vapaiden, eläkeoikeuksien ja palvelussuhteen päättymisen, kuten [myös] avointen virkojen täyttämiseksi ja uralla etenemiseksi järjestettyihin kilpailuihin osallistumisen alalla) pysyvyyden ja erottamattomuuden periaatteiden mukaisesti, kaikkine oikeuksineen ja velvollisuuksineen, siten, että häntä kohdellaan yhdenvertaisesti vakituisten julkisessa palvelussuhteessa olevien tietotekniikan työntekijöiden kanssa?
- 8) Velvoittaako yhteisön oikeus tarkistamaan lainvoimaiset tuomioistuinten ratkaisut / hallinnolliset toimet näissä kuvatuissa olosuhteissa silloin, kun tuomiossa Kühne & Heitz (C-453/00, 13.1.2004) ⁽³⁾ vaaditut seuraavat neljä edellytystä täyttyvät: 1) Espanjan kansallisessa oikeudessa hallinnolla ja tuomioistuimella on mahdollisuus tarkistamiseen, mutta sille on asetettu huomattavia rajoituksia, jotka tekevät siitä hyvin vaikean tai mahdottoman saavuttaa[.] 2) Riidanalais[i]stä päätöks[i]stä on tullut lainvoimaisia sitä viimeisenä/ainoana oikeusasteena käsitelleen kansallisen tuomioistuimen tuomion vuoksi; 3) tämä tuomio perustuu unionin tuomioistuimen oikeuskäytännön kanssa ristiriitaiseen unionin oikeuden tulkintaan ja se on annettu esittämättä unionin tuomioistuimelle ennakkoratkaisukysymystä, ja [4]) asianomainen on kääntynyt hallintoelimen puoleen välittömästi saatuaan tietää kyseisestä oikeuskäytännöstä?
- 9) Voivatko ja pitääkö kansallisten tuomioistuinten, samoin kuin unionin tuomioistuinten, jotka ovat velvollisia varmistamaan unionin oikeuden täyden vaikutuksen jäsenvaltioissa, vaatia jäsenvaltioiden sisäiseltä hallintoviranomaiselta ja tuomita tämä siihen, että se — toimivaltansa puitteissa — toteuttaa asianmukaiset toimenpiteet, joilla poistetaan sisäiset oikeussäännöt, jotka ovat ristiriidassa unionin oikeuden kanssa yleisesti ja direktiivin 1999/70/EY ja sen puitesopimuksen kanssa erityisesti?

⁽¹⁾ Euroopan ammatillisen yhteisjärjestön (EAY), Euroopan teollisuuden ja työnantajain keskusjärjestön (UNICE) ja julkisten yritysten Euroopan keskuksen (CEEP) tekemästä määräaikaista työtä koskevasta puitesopimuksesta 28.6.1999 annettu neuvoston direktiivi 1999/70/EY (EYVL L 175, s. 43).

⁽²⁾ Tuomio 14.9.2016, Martínez Andrés ja Castrejana López (C-184/15 ja C-197/15, EU:C:2016:680).

⁽³⁾ Tuomio 13.1.2004, Kühne & Heitz (C-453/00, EU:C:2004:17).

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Tribunal Supremo (Espanja) on esittänyt 13.2.2018 – Asociación Española de la Industria Eléctrica (UNESA) v. Administración General del Estado

(Asia C-105/18)

(2018/C 161/28)

Oikeudenkäyntikieli: espanja

Ennakkoratkaisua pyytäneet tuomioistuin

Tribunal Supremo

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Asociación Española de la Industria Eléctrica (UNESA)

Vastaaja: Administración General del Estado

Ennakkoratkaisukysymykset

- 1) Onko SEUT 191 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua ympäristöpoliittista saastuttaja maksaa -periaatetta ja 23.10.2000 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2000/60/EY⁽¹⁾ 9 artiklan 1 kohtaa, jossa säädetään vesipalveluista aiheutuvien kustannusten kattamista koskevasta periaatteesta ja veden eri käyttötarkoitusten saattamisesta taloudelliseen tasapainoon, tulkittava siten, että se on esteenä sille, että sisämaan veden käyttämisestä sähkön tuotantoon aletaan kantaa käsiteltävässä asiassa riitautetun kaltaista maksua, joka ei kannusta vesivarojen tehokkaaseen käyttöön, johon ei sisälly järjestelyjä julkisessa omistuksessa olevien vesivarojen säilyttämiseksi ja suojelemiseksi ja jonka määrän laskeminen ei liity mitenkään tuotantolaitosten kykyyn tuottaa vahinkoa julkisessa omistuksessa oleville vesivaroille vaan perustuu vain ja yksinomaan niiden kykyyn tuottaa tuloja valtiolle?
- 2) Onko käsiteltävässä asiassa kyseessä olevan vedenottomaksun kaltainen maksu, jota kannetaan ainoastaan usealle eri autonomiselle alueelle ulottuvissa vesipiireissä toimivilta vesivoimalaitoksilta mutta ei konsessionhaltijoilta autonomisten alueiden sisäisissä vesipiireissä ja ainoastaan vesivoimatekniikkaa käyttäviltä laitoksilta mutta ei muita tekniikoita käyttäviltä voimalaitoksilta, yhteensopiva sähkön sisämarkkinoita koskevasta yhteisistä säännöistä ja direktiivin 2003/54/EY kumoamisesta 13.7.2009 annetun direktiivin 2009/72/EY⁽²⁾ 3 artiklan 1 kohdassa vahvistetun yrityksiä koskevan syrjintäkiellon periaatteen kanssa?
- 3) Onko SEUT 107 artiklan 1 kohtaa tulkittava siten, että riidanalaisen maksun kaltaisen vedenottomaksun kantamista sellaisten vesivoiman tuottajien vahingoksi, jotka toimivat usealle eri autonomiselle alueelle ulottuvissa vesipiireissä, on pidettävä kiellettyä valtiontukena, koska käyttöön otetussa järjestelmässä tätä maksua kannetaan samaa tekniikkaa käyttäviltä laitoksilta epäsymmetrisesti sen mukaan, millä alueella laitos sijaitsee, ja koska sitä ei kanneta muita energialhteitä käyttäviltä sähköntuottajilta?

⁽¹⁾ Yhteisön vesipolitiikan puitteista 23.10.2000 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2000/60/EY (EYVL 2000, L 327, s. 1).

⁽²⁾ Sähkön sisämarkkinoita koskevasta yhteisistä säännöistä ja direktiivin 2003/54/EY kumoamisesta 13.6.2009 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2009/72/EY (EUVL 2009, L 211, s. 55).

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Tribunal Supremo (Espanja) on esittänyt 13.2.2018 – Energía de Galicia (Engasa) S.A. v. Administración General del Estado

(Asia C-106/18)

(2018/C 161/29)

Oikeudenkäyntikieli: espanja

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Tribunal Supremo

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Energía de Galicia (Engasa) S.A.

Vastaaja: Administración General del Estado